

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 2 (1898)  
**Heft:** [27]: Beilage

**Artikel:** Der Brand von Merligen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-575946>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

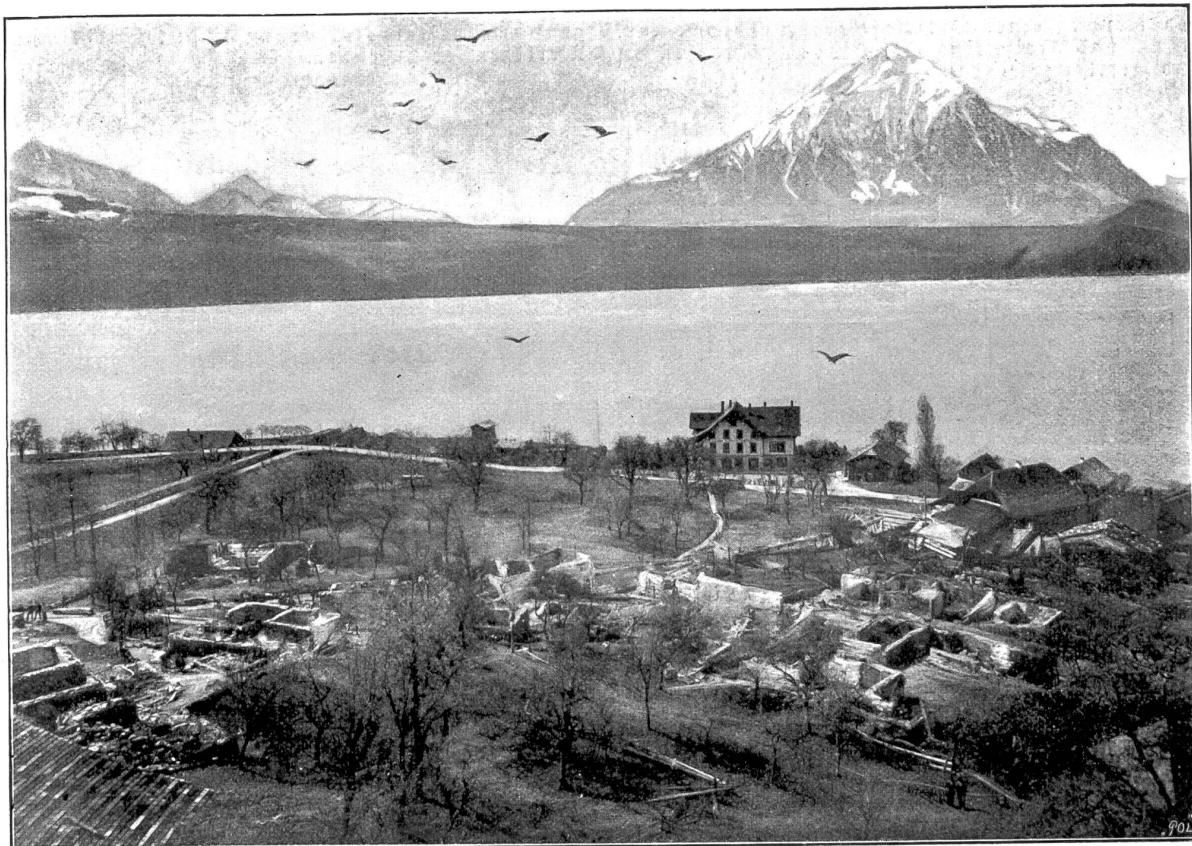
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Brand von Merligen.



Brandungslück in Merligen. Phot. J. Mögle, Thun.

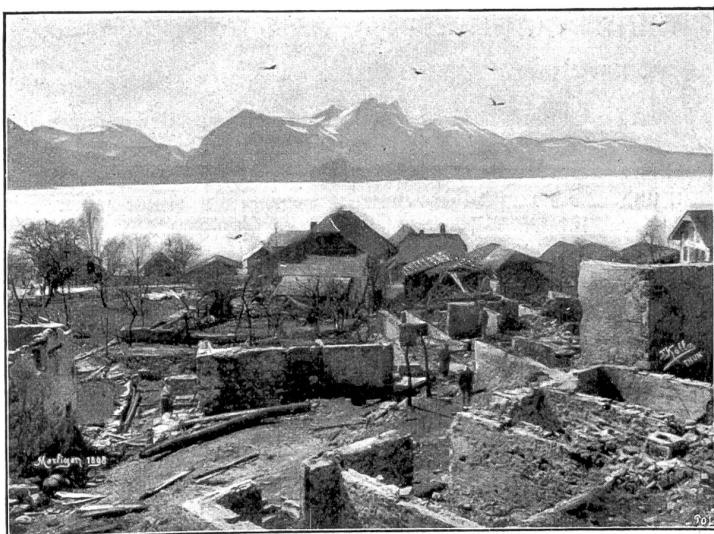
**A**m 11. April, am Ostermontag wurde das hübsche Dörfchen Merligen am Thunersee, am Fuße des Beatenberges gelegen, ein Raub der Flammen. Das Feuer brach gegen 6 Uhr abends aus und wütete bis kurz vor Mitternacht. Im Verlaufe dieser wenigen Stunden braunten 41 Firsche ab und

37 Familien verloren all ihr Hab und Gut. Hundertfünfzig Seelen sind obdachlos geworden.

Dem Feuer, welchem die Holzhäuser willkommene Nahrung boten, wurde durch die starke Bise besonderer Vorshub geleistet, und mit Blitzeßschnelligkeit griff das verheerende Element um sich. Eine Etikettenfabrik, eine andere von Handharmonikas und eine dritte von Holzwaren wurden sofort in Asche gelegt, und in rascher Folge reihte sich daran Haus um Haus. Unsere Illustrationen, nach einer photographischen Aufnahme von den Photographen J. Mögle und Kölla in Thun zeigen nur noch ein Trümmerfeld von Steinmauern, auf denen die anspruchslosen Wohnhäuschen, aus Holz gebaut, geruht hatten.

Mit rühmlicher Schnelligkeit waren die Bewohner der anderen um den See gelegenen Ortschaften, — Thun, Spiez, Interlaken u. s. f. mit den Spritzen herbeigeeilt, um den Bedrängten zu helfen, und die wenigen erhaltenen Häuser, die mitunter dicht neben den traurigen Resten früherer Behausungen stehen, sind sprechende Zeugen der angestrengten Tätigkeit braver, tüchtiger Leute.

So bedauerlich ein derartiges Unglück an und für sich ist, so bedeutend wird es erst durch den beklagenswerten Umstand, daß das bewegliche Gut der armen Dorfbewohner nicht versichert war. Es ist hier nicht der Ort, um den Unglückslichen die Segnungen der Versicherungsanstalten anzupreisen und ihnen das Thörliche des Versäumnisses vorzuhalten, aber "Die Schweiz" glaubt sich an alle jene Leser wenden



Merligen nach dem großen Brande. Phot. Kölla, Thun.

zu dürfen, die im Wohlstand sind und ihren Mitbürgern finanzielle Hilfe spenden können. Sie wendet sich mit diesem Appell an alle jene, die ein fühlendes Herz haben und die Größe der Katastrophe erfassen können, welche über die ganze Bevölkerung einer Ortschaft hereingebrochen ist. Kinder und Greise sind obdachlos und ihre Stützen sind Bettler geworden.

Mildthätige Gaben, auch wenn sie noch so bescheiden sind, werden herzlich verdankt und in diesen Blättern quittiert werden, und die Redaktion der „Schweiz“ bittet ihre Leser, ihr solche mit dem Vermerk „für die Verunglückten von Merlingen“ zur Weiterbeförderung an das „Hilfkomitee Merlingen“ einzusenden.



(Aus Schweiz. Porträtgallerie).

*B. Bautier*

Benjamin Bautier

† 26. April 1898.

Einer der hervorragendsten Genremaler der Gegenwart ist mit Benjamin Bautier dahingegangen. Am 24. April 1829 in Morges, im sonnigen Waadtland geboren, besuchte er zuerst die Malschulen von Genf und war bis zu seinem 20. Lebensjahr als Emailmaler thätig. Erst im Jahre 1849 wandte er sich der Kunst selbst zu und ging im darauffolgenden Jahre nach Düsseldorf, das ihm zur zweiten Heimat wurde. Nachdem er im ersten Jahre seines dortigen Aufenthaltes in Jordans Atelier gearbeitet hatte, begann sich rasch sein Talent nach jener Richtung hin zu entwickeln, in welcher er später seine größten Triumphe feierte: Szenen aus dem Dorfleben.

Seine ersten Sujets schöpfte er noch aus seinem Vaterlande, insbesondere ist es der kräftige Schlag der Berner Oberländer-Bauern, denen er seinen Pinsel lieb, aber die Umgebung, in der er saß, übte allmählich ihren

Einfluss auf ihn aus, und so finden wir in seinen späteren Bildern immer mehr das deutsche Element in den Hintergrund gerückt; vornehmlich ist es der Typus der Schwarzwälder Bauern, denen wir einige seiner kostlichsten Bilder verdanken.

Wir behalten uns vor, in einem späteren, größeren Aufsatz ausführlicher in das Wesen und Schaffen dieses großen Schweizer Künstlers einzugehen und unseren Lesern auch Reproduktionen seiner berühmtesten Gemälde vorzuführen, die mit zu den schönsten Zielen der Gemäldegalerien von Berlin, Leipzig, Dresden, Basel, Köln, Hamburg etc. gehören. Alle seine Werke zeichnen sich durch ihre wunderbare Naturtreue, vornehme Ausfassung, strengste Korrektheit der Zeichnung, sowie durch ihr lebendiges Kolorit aus. Bautier war Professor an der Maler-Akademie in Düsseldorf, woselbst er zwei Tage vor Vollendung seines 69. Lebensjahres starb.

## Mainacht.

Wir ruhn im Schatten der Kastanien;  
Still ist die Nacht und sternenklar.  
Ein Kranz von leuchtenden Geranien  
Glüht purpurrot in deinem Haar.

Leis schwebt, vom jungen Mai ein  
Grüßen,  
Des Baumes Blütenregen her  
Und breitet aus zu unsern Füßen  
Von weißem Blust ein duftend Meer.

Aus dem Gebüsche, weiß von Flieder,  
Träumt Mandolinenklang hervor,  
Und Ton um Ton, wie Samtgefieder,  
Streift, sanft verzitternd, unser Ohr.

Und durch die Lenznacht rauscht ein  
Sehnen —  
Es fliegen über Sterne weit  
Die Herzen, gleich zwei weißen Schwänen,  
Hinüber in die Ewigkeit.

Emil Ermatinger.